



Distr.
LIMITED

A/C.3/50/L.17
10 November 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятидесятая сессия
ТРЕТИЙ КОМИТЕТ
Пункт 109 повестки дня

ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ, ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЖЕНЦЕВ,
РЕПАТРИАНТОВ
И ПЕРЕМЕЩЕННЫХ ЛИЦ, И ГУМАНИТАРНЫЕ ВОПРОСЫ

Южная Африка* : проект резолюции

Помощь беженцам, репатриантам и перемещенным лицам в Африке

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 49/174 от 23 декабря 1994 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря 1/ и доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев 2/,

учитывая тот факт, что большинство пострадавших стран относятся к числу наименее развитых стран,

будучи убеждена в необходимости укрепления потенциала системы Организации Объединенных Наций в области осуществления и общей координации программ помощи беженцам, репатриантам и перемещенным лицам,

* От имени государств - членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Группы африканских государств.

1/ А/50/413.

2/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, Дополнение № 12 (А/50/12).

приветствуя перспективы добровольной репатриации и долговременных решений проблем беженцев на всем африканском континенте,

ссылаясь на свою резолюцию 49/7 от 25 октября 1994 года, в которой она поддерживает созыв региональной конференции по оказанию помощи беженцам, репатриантам и перемещенным лицам в районе Великих Озер,

учитывая резолюцию CM/Res.1588 (LXII) по вопросу о беженцах, репатриантах и перемещенных лицах в Африке, принятую Советом министров Организации африканского единства на его шестьдесят второй очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 21-23 июня 1995 года 3/,

признавая необходимость создания государствами условий, способствующих предотвращению потоков беженцев и перемещенных лиц и благоприятствующих добровольной репатриации,

учитывая, что большинство беженцев и перемещенных лиц составляют женщины и дети,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря и доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев;

2. отмечает с озабоченностью, что политическая нестабильность, внутренние раздоры, нарушения прав человека, вмешательство извне, нищета и стихийные бедствия, такие, как засуха, способствуют росту числа беженцев и перемещенных лиц в некоторых африканских странах;

3. выражает глубокое беспокойство в связи с серьезными и далеко идущими последствиями присутствия большого числа беженцев и перемещенных лиц в принимающих странах, а также в связи с воздействием этого на их безопасность, долгосрочное социально-экономическое развитие и окружающую среду;

4. выражает признательность и решительную поддержку тем правительствам африканских стран и местному населению, которые, несмотря на общее ухудшение социально-экономических и экологических условий, а также истощенные национальные ресурсы, продолжают, согласно соответствующим принципам предоставления убежища, нести дополнительное бремя, которое на них ложится в связи с ростом числа беженцев и перемещенных лиц;

5. выражает благодарность соответствующим правительствам за их пожертвования, за предоставление помощи беженцам, репатриантам и перемещенным лицам, а также за их усилия по содействию добровольной репатриации и другим мерам, принимаемым с целью поиска соответствующих и долговременных решений;

6. выражает признательность международному сообществу за гуманитарную помощь, которую оно продолжает оказывать беженцам и перемещенным лицам и предоставляющим убежище странам, и призывает его продолжать оказание помощи миллионам беженцев и перемещенных лиц в Африке;

7. выражает обеспокоенность в связи со случаями нарушения в некоторых частях Африки основных принципов предоставления убежища в результате незаконной высылки, принудительного

3/ См. A/50/647, приложение I.

возвращения беженцев или других угроз жизни, личной неприкосновенности, достоинству и благополучию;

8. приветствует усиление сотрудничества между Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Организацией африканского единства на всех уровнях и настоятельно призывает обе организации, совместно с соответствующими субрегиональными органами, организациями системы Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями, международным сообществом и заинтересованными правительствами, приумножить их усилия, направленные на ликвидацию коренных причин, разработку стратегий и поиск долговременных решений проблемам перемещенных лиц в Африке;

9. приветствует также инициативы Верховного комиссара в области осуществления резолюции 49/7 Генеральной Ассамблеи и одобряет План действий, принятый Региональной конференцией по оказанию помощи беженцам, репатриантам и перемещенным лицам в районе Великих Озер, состоявшейся в Бужумбуре 15-17 февраля 1995 года, в качестве основы для разработки подходов, направленных на практическое решение гуманитарных проблем в районе Великих Озер;

10. призывает Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев активизировать деятельность по обеспечению защиты, в частности путем поддержки усилий правительств африканских стран посредством организации надлежащей подготовки соответствующих сотрудников и осуществления других мероприятий по созданию потенциала, распространения информации о документах и принципах, касающихся беженцев, и предоставления финансовых, технических и консультативных услуг в целях ускорения принятия или изменения и осуществления законодательных актов, касающихся беженцев;

11. выражает признательность за усилия правительств и за важную работу, проводимую Управлением Верховного комиссара, организациями системы Организации Объединенных Наций, Международной организацией по миграции, неправительственными организациями и другими организациями-партнерами в деле осуществления добровольной репатриации беженцев в Африке; и призывает Управление Верховного комиссара, совместно с Организацией африканского единства и соответствующими правительствами, субрегиональными объединениями и другими заинтересованными сторонами, активно продолжать поиск долговременных решений проблемы беженцев в Африке, в частности, путем содействия достойному и организованному добровольному возвращению;

12. призывает правительства, организации системы Организации Объединенных Наций, неправительственные организации и международное сообщество создать условия, которые способствовали бы добровольному возвращению и скорейшей реабилитации и реинтеграции беженцев;

13. выражает признательность правительствам стран района Великих Озер и Верховному комиссару за их инициативы по содействию репатриации в рамках трехсторонних соглашений о добровольной репатриации беженцев в этом районе;

14. призывает Управление Верховного комиссара и впредь сотрудничать с Управлением Верховного комиссара по правам человека в деле защиты и поощрения прав человека и основных свобод в чрезвычайных гуманитарных ситуациях в Африке;

15. призывает Управление Верховного комиссара, совместно с правительствами принимающих стран, организациями системы Организации Объединенных Наций, неправительственными организациями и международным сообществом, провести в ближайшее время

оценку негативных последствий большого сосредоточения беженцев в принимающих общинах с целью инициирования своевременных и конкретных мер по предотвращению ущерба и оказанию помощи в его устранении, особенно ущерба, причиненного окружающей среде и экосистемам принимающих стран в результате массового притока беженцев;

16. отмечает с удовлетворением добровольное возвращение на родину миллионов беженцев после успешных операций по репатриации и реинтеграции, проведенных Управлением Верховного комиссара в координации и при сотрудничестве многих стран, принимающих беженцев, и выражает надежду на реализацию других программ оказания содействия добровольной репатриации всех беженцев в Африке;

17. выражает обеспокоенность в связи с длительным пребыванием беженцев в некоторых африканских странах и призывает Верховного комиссара постоянно держать в поле зрения ее программы в этих странах, учитывая возрастающие потребности этих стран;

18. выражает свою признательность Генеральному секретарю, Верховному комиссару, специализированным учреждениям, Международному комитету Красного Креста, Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, странам-донорам и межправительственным и неправительственным организациям за их помощь в облегчении участи большого числа беженцев, репатриантов и перемещенных лиц;

19. выражает надежду на то, что на осуществление общих программ в интересах беженцев будут выделены дополнительные ресурсы, соответствующие росту потребностей беженцев;

20. призывает правительства, организации системы Организации Объединенных Наций, неправительственные организации и международное сообщество в целом укреплять потенциал Управления Верховного комиссара в деле реагирования на чрезвычайные ситуации с учетом опыта, приобретенного в условиях чрезвычайной ситуации в Руанде, и продолжать предоставлять необходимые ресурсы и оперативную поддержку руандийским беженцам и принимающим странам до тех пор, пока эта проблема не будет решена на постоянной основе;

21. призывает также международное сообщество доноров предоставлять материальную и финансовую помощь на цели осуществления программ, направленных на улучшение состояния окружающей среды и восстановление инфраструктуры в тех районах в станах убежища, на которых сказалось присутствие беженцев;

22. призывает далее государства-члены и межправительственные и неправительственные организации продолжать оказывать необходимую поддержку и финансовую помощь Верховному комиссару для наращивания ее потенциала и возможностей в деле осуществления чрезвычайных операций, попечительской деятельности и программ репатриации и реинтеграции в интересах беженцев, репатриантов и, когда это необходимо, перемещенных внутри страны лиц;

23. призывает государства-члены и международные и неправительственные организации оказывать надлежащую финансовую, материальную и техническую помощь для осуществления программ чрезвычайной помощи и реабилитации в интересах большого числа беженцев, добровольных репатриантов и перемещенных лиц и жертв стихийных бедствий, а также помощь пострадавшим странам;

24. просит все правительства и межправительственные и неправительственные организации уделять повышенное внимание удовлетворению особых потребностей женщин и детей из числа беженцев;

25. призывает Генерального секретаря, Верховного комиссара, Департамент по гуманитарным вопросам Секретариата, гуманитарные учреждения Организации Объединенных Наций, Международную федерацию обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, региональные и международные финансовые учреждения, Международную организацию по миграции и неправительственные организации расширять возможности в области координации и оказания чрезвычайной гуманитарной помощи и в целом чрезвычайной помощи в связи с бедствиями и принять специальные меры по созданию потенциала в области обеспечения эффективного районированного совместного решения Верховным комиссаром, Департаментом по гуманитарным вопросам, гуманитарными организациями системы Организации Объединенных Наций, государствами и другими заинтересованными сторонами задач, касающихся убежища, чрезвычайной помощи, репатриации, реабилитации и расселения беженцев, репатриантов и перемещенных лиц, включая беженцев в городских районах;

26. просит Верховного комиссара провести обзор ее общих программ в Африке, с тем чтобы учесть возрастающие потребности этого региона и в целях продолжения ее усилий и расширения ее деятельности в контексте эффективного районированного совместного решения задач Департаментом по гуманитарным вопросам, другими соответствующими гуманитарными организациями системы Организации Объединенных Наций, Организацией африканского единства, другими межправительственными организациями, региональными организациями, правительственными и неправительственными организациями, имея в виду укрепление помощи и расширение основных услуг беженцам, репатриантам и перемещенным лицам;

27. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии всеобъемлющий сводный доклад о положении беженцев, репатриантов и перемещенных лиц в Африке по пункту, озаглавленному "Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, вопросы, касающиеся беженцев, репатриантов и перемещенных лиц, и гуманитарные вопросы", а также устный доклад Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 1996 года.
